



## Championnats canadiens juniors 2017 26-31 juillet 2017

### Généralités

Ce sont les règles de Natation Canada qui régissent cette compétition. Les règles ou procédures décrites dans la présente trousse d'information sur la rencontre prévalent sur celles qui se trouvent dans les règlements de Natation Canada.

Cette compétition est ouverte aux nageurs qualifiés inscrits à Natation Canada ainsi qu'aux nageurs étrangers inscrits à la FINA (nageurs membres de fédérations de natation étrangères). Veuillez consulter les règlements de Natation Canada (2013) pour connaître les règles d'admissibilité (CGR 1.2.1 et CGR 1.3.1).

Pour obtenir des renseignements ou des mises à jour au sujet du présent document, rendez-vous sur le site Web de Natation Canada à [www.natation.ca](http://www.natation.ca)

### Hôtes de la compétition

Natation Canada et Mississauga Aquatic Club

### Lieu

Centre sportif panaméricain de Toronto  
875 Morningside Ave, Toronto, ON M1C 0C7

Bassin d'eau libre à être annoncé

### Bassins

Bassin de compétition de 50 mètres,  
10 couloirs/bassin d'échauffement de 50 mètres, 10 couloirs

### Comité organisateur

Directeur de rencontre national  
Nicole Parent [nicole@swimontario.com](mailto:nicole@swimontario.com)

Arbitre de rencontre national  
Suzanne Paulins [rpaulins040@rogers.com](mailto:rpaulins040@rogers.com)

Directeur de la rencontre  
Jamie McCabe [james.mccabe@peelsb.com](mailto:james.mccabe@peelsb.com)  
Andrea Pittis  
[andrea.pittis@mississaugaswimming.com](mailto:andrea.pittis@mississaugaswimming.com)

Coordonnateur des officiels  
À déterminer

Gestionnaire de l'événement de Natation  
Canada

Amanda Zevnik [azevnik@swimming.ca](mailto:azevnik@swimming.ca)

Coordonnateur des inscriptions de Natation Canada  
[entries@swimming.ca](mailto:entries@swimming.ca)

### Enregistrement

Les représentants ou les entraîneurs doivent inscrire leur club au bureau d'enregistrement pour recevoir leur accréditation.

Tous les entraîneurs doivent s'inscrire en personne.

Heures d'ouverture du bureau  
d'enregistrement :

Lundi 24 juillet : 7 h 30 à 11 h 30  
15 h 30 à 19 h 30

Mardi 25 juillet : 7 h 30 à 11 h 30  
15 h 30 à 19 h 30

### Réunion technique

Mardi 25 juillet à 15 h 30

### Informations sur les inscriptions

#### Date limite d'inscription

Lundi 11 juillet 23 h 59, heure du Pacifique

#### Frais d'inscription

115 \$ par nageur  
15 \$ par équipe de relais  
35 \$ par nageur d'eau libre

Les clubs qui restent dans un hôtel officiel de la compétition et qui apparaissent sur le rapport officiel de l'hôtel recevront 25 \$ par nageur après la compétition.

#### Démarche d'inscription

Toutes les inscriptions doivent se faire en ligne dans le système d'inscription en ligne –

<https://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/rencontres-a-venir-en-cours/>

Il n'y a pas de limite de nombre d'épreuves. Après la date limite d'inscription, tous les clubs participants recevront une facture par courriel des frais impayés. Cette facture doit être payée dans



les 48 heures (par carte de crédit, e-transfert ou par courriel à Natation Canada) afin que les inscriptions soient considérées comme finales. Veuillez noter que c'est l'équipe qui fait l'inscription du nageur qui est responsable de payer les frais du nageur.

### **Changements et corrections**

Des changements et des corrections peuvent être apportés sans pénalité jusqu'à la date limite d'inscription. Après cette date, des corrections et des modifications aux inscriptions peuvent être apportées jusqu'au début de la réunion technique au coût de 100 \$ par changement.

### **Inscriptions tardives**

Les inscriptions tardives seront acceptées jusqu'au début de la réunion technique, mais les frais seront doublés.

### **Groupes d'âge**

l'âge du compétiteur est son âge le premier jour de la compétition, le 26 juillet 2017.

Filles : 13/14 & 15/16/17

Gars : 14/15/16 & 17/18

Épreuves en eau libre :

Femmes 5 km : 14/15 & 16/17

Hommes 5 km : 14/15/16 & 17/18

### **Nageurs de relais seulement**

Les clubs peuvent inscrire un seul nageur de relais seulement par genre, peu importe l'âge.

Les nageurs de relais seulement doivent payer les mêmes frais d'inscriptions que les nageurs qualifiés individuellement.

### **Standards de la compétition**

[Standards 2017 de Natation Canada](#)

### **Période de qualification**

Les temps en grand bassin réalisés après le 1er septembre 2015 sont admissibles.

### **Épreuves bonus**

Il n'y a pas d'épreuves bonus

### **Preuve de temps**

Épreuves individuelles : tous les temps à l'inscription seront confirmés par le système d'inscription en

ligne. Tous les temps qui n'auront pas été validés dans le rapport d'inscription devront être confirmés avant la date limite d'inscription. La direction de la rencontre peut mettre en doute tout temps avant et pendant la compétition.

Épreuves de relais : Une preuve de temps n'est pas requise pour les relais qualifiés.

Le club a la responsabilité de confirmer, preuve à l'appui, tout temps saisi à l'inscription si on lui demande. Les temps non confirmés seront rejetés.

Les clubs étrangers doivent présenter une preuve de temps au moment de leur enregistrement.

### **Feuilles de départ**

Les feuilles de départ seront affichées sur le site Web de Natation Canada après la date limite d'inscription.

### **Regroupement**

#### **1500/800 m libre**

Ces épreuves seront nagées en finales contre la montre ; les nageurs les plus rapides s'affronteront en finale.

Toutes les autres courses préliminaires « classées » dans la session préliminaire seront nagées des plus rapides aux plus lentes en alternant femmes/hommes.

#### **400 libre et 400 QNI**

Les deux meilleures séries seront classées de façon pyramidale et le reste sera nagé du plus rapide au plus lent.

### **Nageurs étrangers**

Les compétiteurs étrangers (autres que les membres de USA Swimming) doivent présenter une lettre de leur fédération nationale confirmant leur statut d'inscription.

La lettre doit parvenir à Amanda Zevnik ([azevnik@swimming.ca](mailto:azevnik@swimming.ca)) avant la date limite des inscriptions à la compétition.

Un maximum de 2 nageurs étrangers pourra nager en finale A et 2 en finale B.

### **Entraînements précompétition**

Lundi 24 juillet : 8 h à 12 h,



16 h à 20 h

Mardi 25 juillet : 8 h à 12 h,  
16 h à 20 h

## Renseignements sur l'accréditation

### Accréditation

Les accréditations des clubs (comprenant les entraîneurs, le gérant de l'équipe et le personnel de soutien) seront attribuées en fonction de la taille du club :

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| 1 – 5 nageurs   | 2 accréditations |
| 6 – 10 nageurs  | 3 accréditations |
| 11 – 15 nageurs | 4 accréditations |
| 16 – 20 nageurs | 5 accréditations |
| 21 – 30 nageurs | 6 accréditations |
| 31+ nageurs     | 7 accréditations |

Toute accréditation perdue sera remplacée au coût de 60 \$ chacune.

### Accréditation des entraîneurs

Pour obtenir son accréditation, tout entraîneur doit être inscrit auprès de l'ACEIN et de Natation Canada à titre de membre « A1 » ou « B ». Tous les entraîneurs sont responsables de s'enregistrer et de récolter leur propre accréditation à la compétition.

Tous les entraîneurs participants à la compétition doivent donner leur nom et leurs informations dans le fichier d'inscriptions du club.

Les entraîneurs étrangers doivent remplir le [formulaire de demande d'accréditation](#) suivant. Tout entraîneur (autre que les membres de USA Swimming) doit demander à sa fédération nationale de fournir une lettre à [azevnik@swimming.ca](mailto:azevnik@swimming.ca) confirmant qu'il est un entraîneur national ou officiellement lié à un club dans ce pays. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter le [document suivant](#).

### Accréditation du personnel de soutien

Les clubs qui ont du personnel de soutien (massothérapeute, physiologue, médecin ou gérant d'équipe seulement) doivent faire une demande en suivant le processus d'accréditation de personnel accessible ici :

[Personnel de soutien national](#)  
[Accréditation des nageurs](#)

### Accréditation des nageurs

Les nageurs recevront une carte d'accès qui leur permettra d'accéder au bord de la piscine. Cette carte doit être visible en tout temps. L'accès à la piscine se fera par les vestiaires, après le passage au poste de contrôle principal.

La carte d'accès à la piscine reste la propriété de Natation Canada et peut être retirée en tout temps par l'organisation. Les utilisateurs de cette carte acceptent implicitement d'être filmés, photographiés, enregistrés ou d'apparaître dans une émission télévisée pendant la compétition à des fins de promotion de Natation Canada et de développement de la natation en tant que sport.

Les cartes d'accès à la piscine ne sont PAS TRANSFÉRABLES.

## Renseignement sur la compétition

### Procédures de sécurité à l'échauffement

Veuillez noter que les procédures de sécurité de Natation Canada en période d'échauffement précompétition seront en vigueur. Le document complet est accessible : [ici](#).

### Préliminaires

Les préliminaires se nageront en 10 couloirs, tous âges confondus.

### Finales

Les finales seront nagées dans 10 couloirs. Il y aura des finales « A » et « B » pour toutes les épreuves exceptées les épreuves finales par le temps où le top 10 dans chaque catégorie d'âge nagera directement pendant la session de finale.

Séquence des finales : *Finale B > Finale A > Médailles > Finale A > Finale B > Médailles*

### Relais

Seules les équipes qui se qualifient dans le top 20 (selon la fenêtre de performance du printemps 2017) qui auront confirmé leur inscription, pourront participer à une épreuve de relais olympique.

Les relais mixtes sont ouverts à tous les clubs.

Tous les relais sont nagés en préliminaires et finales.



## Eau Libre

Les standards de qualifications minimaux pour les épreuves d'eau libre sont les standards canadiens juniors au 800 et 1500 m dans la catégorie d'âge et le genre du nageur.

Date limite d'inscription : 11 juillet, 23 h 59, heure du pacifique.

Pour des raisons de sécurité, les nageurs de 14 ans et plus seulement pourront participer à l'épreuve de 5 km. Les nageurs de 13 ans et moins ne pourront participer à la compétition en eau libre.

Les groupes d'âge suivants seront utilisés pour le classement et les récompenses :

- 5 km femmes : 14-15 ans, 16-17 ans
- 5 km hommes : 14-16 ans, 17-18 ans

**Rappel** : les ongles de doigts et d'orteils doivent être courts, aucun bijou ou montre ne sera accepté. Les points des épreuves en eau libre ne seront pas ajoutés aux points des Championnats pour la remise des bannières. Il y aura une bannière pour l'eau libre séparée (combiné hommes et femmes) remise le lundi pour les épreuves d'eau libre.

Le formulaire de renonciation d'eau libre sera distribué aux clubs et doit être signé par les parents ou le tuteur légal du participant. Les formulaires devraient être remis lors de la réunion technique, une version scannée peut être envoyée à l'avance par courriel à [azevnik@swimming.ca](mailto:azevnik@swimming.ca).

Réunion technique, Eau libre :

- Réunion 1 : mardi 25 juillet, lors de la réunion technique principale.
- Réunion 2 : samedi 30 juillet, 15 h 30 à la piscine.
- Breffage technique 31 juillet — l'horaire final sera donné à la 2e réunion selon le nombre d'inscriptions.

Le formulaire de renonciation sera ajouté au site de Natation Canada avant la compétition.

## Appareils pour les départs au dos

Les appareils pour les départs au dos seront à la disposition des nageurs. Les nageurs sont responsables de régler l'appareil.

## Heure de début des épreuves

Préliminaires : échauffement : 7 h/début : 9 h

Finales : échauffement:16h/ début:17h30

## Bris d'égalité

Les bris d'égalité auront lieu avant la fin de la session où a eu lieu l'égalité à un moment convenu entre les entraîneurs et les officiels.

## Pointage de la compétition

Épreuves individuelles, places 1 – 20 :

50-30-20-19-18-17-16-15-14-13

12-9-8-7-6-5-4-3-2-1

Épreuves de relais, places 1 – 10 :

50-30-20-19-18-17-16-15-14-13

## Prix

Des médailles pour les première, deuxième et troisième places canadiennes

Médaille commémorative pour les nageurs étrangers qui se classent parmi les trois premiers.

Si un nageur est incapable d'assister à sa cérémonie des médailles, son club doit envoyer un nageur substitut en uniforme complet à sa place.

Bannière pour l'équipe féminine championne

Bannière pour l'équipe masculine championne

Bannière pour l'équipe championne combinée

Plus haut pointage par groupe d'âge pour femme et homme (5-2-1)

\*En cas d'égalité, les nageurs seront départis par le nombre de médailles d'or. S'il y a toujours une égalité, les nageurs seront départis par le nombre de médailles d'argent, puis de bronze. Si les nageurs ont accumulé le même nombre de points et de médailles, il y aura deux gagnants.

## Retraits

Les forfaits par courriel seront acceptés avant la réunion technique ; ils peuvent être adressés à [scratches@swimming.ca](mailto:scratches@swimming.ca).

Aucun forfait par courriel ne sera accepté après le début de la réunion technique, les cartes de forfaits seront obligatoires.

*Préliminaires et épreuves finales par le temps*

Préliminaires du mercredi et épreuves finales par le temps :

30 minutes après la réunion technique.



Pour les préliminaires et épreuves finales par le temps du jeudi, vendredi, samedi et dimanche : 30 minutes après le début des finales de la soirée précédente.

#### *Finales*

30 minutes après la fin des préliminaires (excluant les finales par le temps).

#### **Pénalités**

Toutes les pénalités doivent être payées selon le règlement SNC 3,4 de Natation Canada

#### **Contrôle antidopage**

##### **Procédure de contrôle antidopage**

Les nageurs sont avisés par un surveillant du contrôle antidopage et doivent signer un formulaire d'avertissement.

Un surveillant du contrôle antidopage accompagnera le nageur jusqu'à ce qu'il soit libéré par un responsable du contrôle antidopage. Au moment de la réception de l'avis, l'athlète peut faire savoir au responsable du contrôle antidopage s'il doit participer à une autre épreuve sous peu. Si c'est le cas, le responsable peut reporter les tests, à condition que le surveillant accompagne et observe en tout temps l'athlète jusqu'à ce que ce dernier revienne à l'unité de contrôle antidopage pour y subir des tests.

Une carte d'identité avec photo doit être présentée au contrôle antidopage. Les entraîneurs doivent demander aux athlètes d'apporter aux compétitions une carte d'identité avec photo (p.ex. permis de conduire, carte d'étudiant, passeport, etc.).

#### **Renseignements sur le contrôle antidopage**

Les athlètes devraient suivre les étapes suivantes :

- Consulter DRO Global ([www.globaldro.com](http://www.globaldro.com)) afin de connaître les médicaments prescrits ou en vente libre ou les traitements bannis selon la Liste des interdictions de l'Agence mondiale antidopage (AMA)
- Consulter les exigences en matière d'exemptions médicales (<http://cces.ca/fr/exemptions-medicales>) s'ils doivent utiliser un médicament interdit pour une raison médicale légitime ;
- Ne pas utiliser de suppléments ou prendre des précautions avant de le faire. Il est impossible de vérifier les suppléments auprès du CCES ou

- dans le DRO Global. Un manque sur le plan de la réglementation de la part de l'industrie et du gouvernement empêche de confirmer les ingrédients que contiennent les suppléments. Pour en savoir davantage : [www.cces.ca/supplements](http://www.cces.ca/supplements)
- Consulter les procédures de prélèvement des échantillons : <http://cces.ca/sample-collection-procedures>.

Pour en connaître davantage sur l'antidopage, veuillez communiquer avec le CCES :

- Courriel : [info@cces.ca](mailto:info@cces.ca)
- Appel sans frais : 1-800-672-7775
- Site Web : <http://cces.ca/fr/zoneathlete>

#### **Informations sur les installations**

##### **Accueil – Officiels et entraîneurs**

Une salle d'accueil sera disponible pour les officiels et les entraîneurs.

##### **Stationnement**

Le complexe est doté d'un stationnement payant.

##### **Casiers**

Il y a des casiers dans les vestiaires de la piscine – veuillez apporter votre cadenas

#### **Renseignements pour le voyage**

##### **Hébergement à l'hôtel**

La liste des hôtels pour cette compétition se trouve à <https://swimming.ca/fr/ressources/divers/hotel/>

*Les clubs doivent s'assurer que les hôtels les placent dans les blocs de chambres de Natation Canada afin qu'ils soient admissibles aux remboursements de frais d'inscriptions.*

##### **Partenaire de location d'auto de Natation Canada**

National Rent a Car/Enterprise Rent a Car – pour réserver un véhicule, aller à <https://www.swimming.ca/fr/ressources/divers/outils-de-voyage/>

Ce document a été rédigé en anglais et traduit en français. S'il y a des divergences entre les deux versions, la version anglaise prévaudra.



**PROGRAMME**  
**Championnats canadiens juniors 2017**

| Jour 1   |  |
|--|--|
| PRÉLIMINAIRES  | FINALES  |
| 100 papillon<br>200 dos<br>4 x 100 m libre mixte<br>1500 m H (SL)      | 1500 m H (SR)<br>100 papillon<br>200 dos<br>4 x 100 m libre mixte        |
| Jour 2   |  |
| PRÉLIMINAIRES  | FINALES  |
| 100 m libre<br>400 QNI<br>4 x 200 m libre                              | 100 m libre<br>400 QNI<br>4 x 200 m libre                                |
| Jour 3   |  |
| PRÉLIMINAIRES  | FINALES  |
| 100 m brasse<br>200 papillon<br>4 x 100 m QN mixte<br>800 libre F (SL) | 800 m libre F (SR)<br>100 m brasse<br>200 papillon<br>4 x 100 m QN mixte |
| Jour 4   |  |
| PRÉLIMINAIRES  | FINALES  |
| 200 libre<br>100 dos<br>200 brasse<br>4 x 100 m libre                  | 200 libre<br>100 dos<br>200 brasse<br>4 x 100 m libre                    |
| Jour 5   |  |
| PRÉLIMINAIRES  | FINALES  |
| 50 m libre<br>200 QNI<br>400 libre<br>4x100 m QN                       | 50 m libre<br>200 QNI<br>400 m libre<br>4x100 m QN                       |
| Jour 6   |  |
| Eau libre 5 km   |  |
| <b>SR = Série rapide    SL = Série lente    QN = quatre nages</b>      |  |